

La Ville de Caen présente

DU 2 JUILLET AU 5 SEPTEMBRE 2015



80
SPECTACLES
GRATUITS

PROGRAMME

ÉCLATS DE RUE

SAISON DES ARTS DE LA RUE DE CAEN

  #CaenOfficiel

caen.fr

CAEN
Normandie



La terrasse

ouest
france



ÉCLATS DE RUE

SAISON DES ARTS DE LA RUE DE CAEN

ÉDITORIAL	3
RÉSIDENCES	4
COMPAGNIE PLI	5
CRÉATION WAVES#3 - RECONSTRUCTIONS	
LE CIRQUE SANS NOMS	6
CRÉATION LE CHEVAL QUI CRACHE DU FEU & REPRISE DE OUISTITI BANZAÏ	
COMPAGNIE PAGNOZOO	7
CRÉATION BOLÉRO - UNE COPRODUCTION VILLE DE CAEN	
RÈGLES D'OR DU SPECTATEUR	8
BON À SAVOIR	9
PROGRAMMATION	10
TEMPS FORT FINAL..	NOUVEAU 48
PLAN	58
RÉSEAU ReNAR	60
MARCHÉS NOCTURNES	61
PLACE AUX ASSOCIATIONS	62



**AU
PROGRAMME**



Joël Bruneau,
Maire de Caen

ÉDITORIAL

Les Arts de la Rue, un choix de et pour la Ville.

L'expression artistique au cœur de l'espace public, au cœur de notre ville, fait aujourd'hui partie de notre histoire puisque depuis plusieurs dizaines d'années elle se donne à voir sous des formes diverses : À Caen la Paix, Caen soirs d'été et aujourd'hui Éclat(s) de rue.

Les Arts de la Rue sont désormais un espace de création d'une grande inventivité et un lieu de rencontre réelle avec le public : un public de plus en plus nombreux et fidélisé. Avec exigence, humour et poésie, ces artistes ne cessent d'interroger la question de la création ailleurs et autrement pour inventer et continuer d'interpeller le public le plus largement possible.

En faisant évoluer Caen soirs d'été vers une saison, c'est pour nous la volonté non seulement de renforcer une proposition artistique spécifique, mais de faire en sorte qu'elle soit aussi un soutien à la création et aux artistes.

Une programmation intensifiée avec 80 spectacles qui sillonneront la ville du 2 juillet au 5 septembre, l'accueil d'équipes artistiques qui viennent travailler sur notre territoire et faire partager au public leur expérience de création ; autant de moments passionnants qui participent à la vitalité de Caen.

Éclat(s) de rue, par cette nouvelle dimension, s'inscrit comme un acteur incontournable des arts de la rue à l'échelle nationale pour le plus grand bonheur des Caennaises et des Caennais.

Je vous souhaite à tous de découvrir de nombreux « éclats » de spectacles durant tout l'été !

LES RÉSIDENCES

[AVRIL - MAI - AOÛT]

Cette année, la Ville de Caen s'engage aux côtés de 3 compagnies dans leur processus de création : la **Compagnie PLI**, **Le Cirque sans Noms** et le cirque équestre **Pagnozoo**. Elle affirme ainsi sa volonté d'accompagner la création pour l'espace public. En immersion dans la ville, au milieu des Caennais, ces 3 compagnies seront avant tout là pour créer, avec des temps de rencontres, de restitutions et la présentation de leur création durant la saison. De plus, la Ville de Caen est coproducteur de *Boléro*, spectacle équestre de la compagnie Pagnozoo.

LE SAVIEZ-VOUS ?

En 2015, la Ville de Caen accueille

48 compagnies invitées dont :

- 13 créations 2014 et 7 créations 2015
- 8 compagnies normandes
- 7 compagnies belges / 1 compagnie des Pays-Bas

80 représentations

Diversité des champs artistiques :

- Cirque : 22 représentations
- Cirque équestre : 8 représentations
- Théâtre de rue : 18 représentations dont 5 pour le jeune public
- Danse : 8 représentations
- Musique/Chant : 5 représentations
- Spectacle de feu : 3 représentations
- Art clownesque : 13 représentations
- Conte : 3 représentations

Actions culturelles :

- 4 journées

CAEN aime les arts de la rue et devient un lieu emblématique de la création dans l'espace public !



COMPAGNIE PLI

Waves #3 - Reconstructions

Née en 2013 de la rencontre entre la chorégraphe Flora Détraz et la scénographe Camille Lacroix, la Compagnie Pli s'implante en Normandie en 2015. Après *Peuplements* en 2012, *Waves* est le second projet de la compagnie et consiste en une série de promenades sonores et chorégraphiques dans différentes villes de France et d'Europe, dont le thème transversal est l'imaginaire de la ville.

« À Caen, nous travaillerons autour du thème de la reconstruction à travers le témoignage de deux générations : des personnes âgées ayant connu les transformations de la ville après-guerre, et des jeunes gens, habitant, pour certains, ces "architectures de la Reconstruction". Ces entretiens porteront notamment sur la mémoire de lieux, parfois disparus. Ils seront enregistrés et donneront lieu à une pièce sonore à plusieurs voix. Trois danseurs travailleront à partir des images évoquées dans le texte et des photographies d'archives de la ville pour établir une partition de mouvements qui accompagnera le parcours de la promenade. »

AGENDA

DU 27 AVRIL AU 10 MAI

Travail d'écriture avec des collégiens du Collège Dunois et des résidents du Foyer pour personnes âgées du Chemin-Vert sur la thématique de la reconstruction. "J'ai vécu la reconstruction / Je vis dans une ville reconstruite"

DU 21 AU 30 JUIN

2^e période de résidence.

30 JUIN

Présentation publique de fin de résidence.

15 ET 16 JUILLET

Ateliers à destination des enfants et adolescents.

16 ET 17 JUILLET

4 représentations de *Waves #3 - Reconstructions*.



LE CIRQUE SANS NOMS

Le cheval qui crache du feu & Ouistiti Banzaï

Le Cirque sans Noms est basé en Limousin. Il crée son premier spectacle en 2007. En 2011, est créé *Ouistiti Banzaï* une version « petit pois » du Cirque sans Noms. Spectacle familial et jeune public, une création caméléon, facilement déplaçable, qui a permis notamment d'aller jouer en Argentine.

Le Cirque sans Noms se lance dans une nouvelle création qui va se décliner sur 3 ans, avec une sortie prévue en 2017 « Le cheval qui crache du feu ». Un spectacle qui tend à retrouver la source des choses : revenir ou partir de la base du cirque, le cheval. Toutes les disciplines ont muté, la voltige équestre reste à la traîne loin derrière, ne demandant qu'à évoluer... à nous de jouer !

Une envie de revenir aux fondamentaux, à la simplicité : le corps et le cheval, avec un trait d'union : le souffle !

AGENDA

DU 08 AU 15 MAI

1^{re} phase de la prochaine création équestre *Le cheval qui crache du feu* prévue pour 2017.

DU 15 AU 22 MAI

2^e phase de la résidence pour la reprise du spectacle *Ouistiti Banzaï*.

15 ET 21 MAI

Présentation de *Ouistiti Banzaï* aux écoliers.

5 SEPTEMBRE

2 représentations de *Ouistiti Banzaï*.



COMPAGNIE PAGNOZOO

Boléro

[COPRODUCTION VILLE DE CAEN]

Fondée en 1983, c'est une compagnie de cirque équestre franc-comtoise à rayonnement national. Elle présente actuellement le spectacle *Emmène-moi* (création 2010, mis en scène par Clair Arthur), accueilli à Caen soirs d'été en 2012. Cette création compte 349 représentations.

« Nos créations s'inscrivent dans un univers subtil et délicat où le rêve est mis en scène pour nourrir l'espoir d'une réalité embellie et possible. Dans cette nouvelle création le défi est de mettre en parallèle l'aspect animal de l'œuvre de Jérôme Bosch et la sensualité dégagée par le ballet de Béjart. La création de personnages : homme-oiseau, femme-cheval, poisson à trois pattes rappelleront l'univers du peintre flamand. Entre œuvre abstraite et hyperréalisme, le Boléro envoûte par son rythme implacable, une machine que rien ne peut arrêter tel un cheval au galop... Spectacle tout public, avec une douzaine de chevaux et une dizaine d'artistes acrobates, voltigeurs, musiciens... Un important travail de chorégraphie sera développé. Il devrait permettre de proposer de nouveaux rythmes et de rompre avec le format classique du numéro, toujours martelé par le souffle des chevaux. »

AGENDA

DU 6 AU 21 AOÛT

Résidence finale pour la création de *Boléro*, coproduit par la Ville de Caen.

11 ET 12 AOÛT

Ateliers de voltige équestre, à destination des jeunes publics.

20 ET 21 AOÛT

4 représentations de *Boléro*.

PROGRAMMATION

[JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE]

RÈGLES D'OR DU SPECTATEUR

- Par terre tu t'assiéras pour que tout le monde puisse voir.
- Si celui qui te précède ne le fait pas, devant lui tu passeras.
- Si tu veux toujours être assis confortablement, chaise pliante tu apporteras.
- Paroles des organisateurs tu écouteras.
- Gradins, murets tu n'escaladeras pas, situation périlleuse tu éviteras.
- L'espace de jeu des spectacles tu respecteras.
- Aux fauteuils roulants et poussettes, priorité tu laisseras.
- Pendant les représentations : téléphone tu éteindras, cigarettes tu écraseras.

À VOTRE
BON CŒUR !

PROGRAMMATION | OFF

Éclat(s) de rue donne sa chance à 2 jeunes compagnies : B-Side Compagnie (page 20) et le Collectif Ao Favor do Vento (page 30) dont c'est la première création. À vous de juger si leur avenir est prometteur, si le talent n'attend pas le nombre des années en remplissant généreusement le chapeau qui circulera à la fin du spectacle !



BON À SAVOIR



Suivez l'actualité d'Éclats de rue sur

- > eclatsderue.caen.fr
- > [Facebook.com/CaenOfficiel](https://www.facebook.com/CaenOfficiel)
- > [Twitter @CaenOfficiel](https://twitter.com/CaenOfficiel)

En cas de pluie ou de conditions météorologiques défavorables, certaines représentations pourront avoir lieu au manège de l'Académie de la Guérinière, 16 bis, rue de l'Académie, Caen.

Pour profiter au mieux des représentations, **un gradin de 200 places** sera installé sur la majorité des spectacles pour une meilleure visibilité.

Pour certains spectacles, notamment en partie déambulatoire, il n'est pas possible d'installer chaises ou gradin. Ainsi, pour les personnes qui souhaitent pouvoir s'asseoir confortablement, nous leur conseillons **d'apporter leur chaise pliante**.

INFORMATIONS PRATIQUES

Les pictogrammes sont à titre indicatif. La majorité des spectacles est tout public. **Si nécessaire, un âge requis est indiqué, merci de le respecter tant pour les enfants que pour le bon déroulement du spectacle.**

SPECTACLE ACCESSIBLE AUX :

-  personnes malentendantes
-  personnes non ou mal voyantes
-  personnes à mobilité réduite
-  personnes ayant un handicap mental



PETIT FRÈRE

[BELGIQUE]

Compagnie Carré Curieux, Cirque Vivant !

Manipulation d'objets

Petit frère est un peu bizarre, un peu autre... Grand frère veille. Petit frère crie parfois sans raison, joue tout le temps avec déraison. Grand frère sourit. Derrière leur allure un peu étriquée, leurs gueules de gentils paumés, ce sont des magiciens, de savants manipulateurs d'objets en tous genres... Là tout devant vous, à la dérobee, laissez-les vous emberlificoter ! Une jonglerie fraternelle. Voltige riquiqui et frissons garantis !

carrecurieux.be

JEUDI 2 JUILLET

18H30

1 Rue Fernand-Léger
rue Yves-Legoff

Durée :

35 min

Tout public

> Artistes : Vladimir Couprie et Florent Lestage.

Production : Carré Curieux, Cirque Vivant ! / Hajimé asbl-vzw.
Coproducteur : La Cascade. Partenaires : Théâtre de La Roseraie - Centre Culturel Wolubilis - Le Centre des arts de la rue de Ath - Espace Catastrophe - La Grainerie - La SACD - Foyer Populaire / Espace d'Inventions du Centre Culturel du Brabant Wallon - Theater op de Markt / Dommelhof (Neerpelt) - Latitude 50 - Le Boulon. Soutiens : Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse - Wallonie-Bruxelles International - Valdemone Festival - Circuscentrum - La Piste aux Espoirs - La Maison du jonglage - Festival de Chassepierre. Réalisé avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service général des Arts de la Scène, Service du Cirque, des Arts Forains et de la Rue - La Loterie Nationale.



LA FOLLE ALLURE

Compagnie La Folle Allure

Cirque

[FRANCE]

Ils arrivent d'une époque ancienne. Dans leur valise une vie à raconter, un cirque à déployer. Que la magie commence ! Une folie absurde et douce habite ces deux personnages. Tantôt spectaculaire, tantôt intime, le cirque est ici au service d'une histoire non-ordinaire. Il envahit le quotidien, et c'est un morceau de vie qui défile sous nos yeux, tout droit sorti du coffre à jouets de notre enfance.

cielafolleallure.wix.com/cirque

JEUDI 2 JUILLET
19H30

1 Rue Fernand-Léger
rue Yves-Legoff

Durée :
50 min

Tout public

> Artistes : Gaëlle Estève et Guillaume Balès.

Production : Compagnie La Folle Allure / Mise en piste : Jean-Jacques Minazio / Composition musicale : David Amar /

Coproduction : Centre Régional des Arts du Cirque « Piste d'Azur », Cannes - Cité du cirque Marcel Marceau, Le Mans / Soutiens : Espace Périphérique, Académie Fratellini, Ville de Billom.



CRÉATION 2015





ENTRE NOUS

[BELGIQUE]

Compagnie Carré Curieux, Cirque Vivant !

Mât libre

Entre Nous est un jeu. Dangereux et futile, mais tellement réjouissant : un jeu pour 2 grands enfants et un étrange totem. Les deux acrobates arrivent des côtés opposés, faisant naître une tension certaine avant même d'être entrés sur le plateau. Ils sont comme deux aimants vivants, jouant de leurs pôles répulsifs ou attractifs, depuis le premier regard échangé, jusqu'à l'ultime mouvement du spectacle. Le mât n'est pas un agrès... C'est un compagnon de jeu ! Le prétexte d'une rivalité absurde, d'un duel ludique et paradoxal.

carrecurieux.be

JEUDI 2 JUILLET

21H00

1 Rue Fernand-Léger
rue Yves-Legoff

Durée :

30 min

Tout public



> Artistes : Gert De Cooman et Kenzo Tokuoka.

Coproduction : Carré Magique Lannion Trégor, Pôle national des Arts du Cirque en Bretagne (Fr) # Festival les Unes fois d'un Soir (Lessines) # MiraMiro # Maison de la Culture de Tournai # Centre Culturel du Brabant Wallon / Partenaires et soutiens : Espace Catastrophe # La Roseaie # Foyer Socio-Culturel d'Antoing # Les Fêtes Romanes # Association Sur un coin de table (Festival jARTdins) # La Vènerie # Centre Culturel de Ciney # Wallonie-Bruxelles International (WBI) # Circuscentrum (Gent) # La Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques (S.A.C.D.) / Réalisé avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service du Cirque, des Arts Forains et de la Rue et avec l'aide de la Loterie Nationale.

LE VIVANT AU PRIX DU MORT

Compagnie 2 L au Quintal

Solo politiquement grinçant

Un quinquagénaire a posé sa tente sur la place publique – c'est son pôle emploi à lui. Est-ce besoin d'en dire plus ? Comme un dernier combat, notre homme va se battre pour que quelqu'un l'emploie, il va tout donner, il est prêt à se sacrifier, à se brader à n'importe quel prix : vivant au prix du mort.

2lauquintal.com

> Artistes : Bernard Llopis et Maryline Leminout.

Soutiens : Les Ateliers Frappaz (Villeurbanne) - Le Moulin Fondu (Noisy le Sec) - l'Atelier 231 (Sotteville les Rouen) - le Lieu Noir (Sète) - Quelques p'Arts ... scène Rhône Alpes - AxAnimation (Ax les Thermes) - la Transverse (Corbigny) / Remerciements : Générrik Vapeur, No Tunes Internationales, Karwan, la Cité des Arts de la Rue et à PINX.

VENDREDI 3 JUILLET

18H30

2 Cour de l'Artothèque
rue Duc-Rollon

Durée :

 60 min

À partir de 14 ans





© LOÏC GRATIER

AÏE AÏE AÏE

Compagnie Betty Blues

Chansons françaises

[FRANCE]

Un duo féminin aussi touchant que déluré plonge le public dans une atmosphère caustique, dans la tradition des cabarets de chansonniers. Entre féminisme et romantisme, élégance et bouffonnerie, deux brins de femmes venus chanter l'amour dans un monde de brutes vont faire valser leurs notes pour danser sur les idées préconçues.

bettyblues.net

> Artistes : Alice Amanieu et Marie Gambaro.

VENDREDI 3 JUILLET
21H00

5 Manège de l'Académie
de la Guérinière
16 bis rue de l'Académie

Durée :

+ 80 min

À partir de 8 ans



LE PETIT MANÈGE [BELGIQUE]

JOURNÉE
FAMILLE

FAIT MAIN

Compagnie des 4 Saisons

Manège et contes



« Recherches et expériences pour un monde qui tourne rond ». Huit personnages choisis, faits de fer et de bois, forment l'équipe improbable et magique de la grande enchantresse. Leur objectif : réfléchir et œuvrer à l'édification d'un monde meilleur. Par tranche de 5

minutes, le manège accueille à son bord une vingtaine d'enfants.

4saisons.be

Coproduction : Festival de Chassepierre / Soutien : Ministère de la Communauté française Wallonie-Bruxelles Service du Cirque, des Arts forains et des Arts de la Rue

LE BAR À MÔMES [FRANCE]

Compagnie Banane Cerise

Théâtre jeune public



C'est un spectacle familial, comique et magique ! C'est un vrai bar, avec terrasse, c'est un espace de vie, propice à la pause, aux rencontres, au rire et à la convivialité ! On y sert des boissons mais uniquement à base d'eau sèche... *Le Bar à Mômes* a ébahi la

communauté scientifique, en transformant l'eau sèche en eau mouillée. L'eau sèche - incolore, inodore, quasiment invisible - est réhydratée grâce à un appareil épatant : le Frigo-onde.

lebaramomes.fr

Production : Association Chap'Pays.

JEUDI 9 JUILLET
15H00 À 19H30

3 Parc Claude-Decaen

Durée :
+ 2 fois 90 min
par tranche de 5 min

Accessible aux enfants
de 2 à 12 ans



JEUDI 9 JUILLET
15H00 - 17H00 - 19H00

3 Parc Claude-Decaen

Durée :
+ 3 fois 45 min

Tout public



LES YEUX PLUS GROS QUE LE VENTRE

[FRANCE]



Compagnie Les Totors

Art clownesque

CRÉATION 2014



Le petit chaperon rouge est devenu une vieille femme. Elle a maté deux loups qu'elle exploite dans sa fabrique de compotes. Raspoutine ne pense qu'à s'évader et à rejoindre sa steppe natale, Fiodor, lui, est parfaitement domestiqué. Et voilà la vie de ces trois-là avec des histoires

de pommes, des nains, des aventures. Madame Rouge et ses deux loups font entrer les enfants dans un conte moderne.

facebook.com/lestotors

> Artistes : Claudie Dewynter, Nicolas Dewynter et Olivier Parolini.

BABYLOON, L'HOMME ET SA BAUDRUCHE !

[FRANCE]

Compagnie MonkeyStyle

Performance burlesque



L'homme et sa baudruche ! *Babyloon* apporte un regard nouveau sur la manipulation de ballons, mêlant poésie, animalité et burlesque !

ciemoneystyle.com

> Artiste :
Gabriel Aguiar Romay.

Regard extérieur : Ronan Rioualen. Aide à la mise en scène : Freddy Mazet (Maboul Distorsion). Accompagnement du projet : Corinne Pain. Merci à «Turbul» Fabrique Circassienne.

JEUDI 9 JUILLET

16H00

3 Parc Claude-Decaen

Durée :

60 min

À partir de 6 ans



JEUDI 9 JUILLET

17H30 - 20H00

3 Parc Claude-Decaen

Durée :

40 min

À partir de 2 ans





© DR

BIBLIOTHÈQUE DE RUE

Venez découvrir des albums, des contes, des livres-jeux et partager un moment de lecture. Par la bibliothèque de Caen.

JEUDI 9 JUILLET
15H00 À 18H00

Parc Claude-Decaen

LES BUTORS [FRANCE]

Cirque Hirsute

Cirque

Avec leurs cervelles de piafs, *les Butors* se livrent à une parade amoureuse de haute voltige, perchés à 7 mètres de hauteur sur une invention délicieusement spectaculaire : une immense échelle rotatoire, un manège diabolique inspiré des moulins à vent et des roues de la mort. 350 kilos de ferrailles, d'astuce, de précision et de grâce... Ces drôles d'oiseaux se volent dans les plumes au cours d'un rituel saugrenu.

cirquehirsute.com

> Artistes : Mathilde Sebald et Damien Gaumet.

Soutiens : Conseil général de la Drôme,
Conseil régional Rhône-Alpes.

JEUDI 9 JUILLET
21H00

3 Parc Claude-Decaen

Durée :
 40 min

Tout public



CRÉATION 2014



© CIRQUE HIRSUTE



L'EFFET ESCARGOT

Compagnie Kadavresky

Cirque

[FRANCE]

L'effet escargot, c'est un gros sandwich avec plein de bonnes surprises dedans : du cirque d'auteurs à tartiner, du cirque de techniques populaires en tranches, du cirque de laboratoire de recherche à pimenter et cinq cornichons par-dessus... Le Cirque, c'est bon, c'est beau, c'est vrai, ça cause à tout le monde, ça palpite grave !

kadavresky.com

> Artistes : Léo Blois, Quentin Brevet, Noé Renucci, Maël Deslandes et Jean-Loup Buy.

Soutiens : ETAC, Le Phare, Le Palais des Beaux-Arts de Charleroi (B), Métamis Création, Laurent Cabrol, Fred Blin.

VENDREDI 10 JUILLET

18H30

4 Château

Durée :

60 min

Tout public



EXTENSION

Cirque Inextrémiste

Cirque

[FRANCE]

Une mini-pelle commandée par un artiste tétraplégique, véritable exosquelette, qui devient vite le prolongement de lui-même : voilà un agrès de cirque plus qu'insolite mais très pertinent, que mettent en scène les trois acolytes du Cirque Inextrémiste. L'engin de chantier peut empoigner, porter et propulser les acrobates, les faire valser sur une planche de bois et tester plus que jamais leur inventivité et leur sens de l'équilibre... et du risque !

inextremiste.com

> Artistes : Yann Écauvre, Rémi Lecocq, Jérémy Olivier ou Sylvain Briani-Colin.

Soutiens : École de Cirque Cherche Trouve (Vauréal), Cie Galapiat (Langueux), 36 du mois (Fresnes), Furies (Chalons en Champagne), Cie Cheptel Aleïkoum (St Agil), Pôle Cirque Méditerranée (Creac Marseille et Théâtre Europe La Seyne sur Mer).

VENDREDI 10 JUILLET
21H00

5 Cour du Manège
de l'Académie de la Guérinière
16 bis rue de l'Académie

Durée :

60 min

À partir de 6 ans



CRÉATION 2014



WAVES #3 RECONSTRUCTIONS

[NORMANDIE]

Compagnie **PLI** Danse et promenade sonore

Cf page 5

Reconstructions est le 3^e volet du projet WAVES, une série de déambulations chorégraphiées dans différentes villes européennes, dont le thème transversal est l'imaginaire de la ville. C'est une promenade sonore au cœur de la ville, son histoire et sa perception à travers le prisme des mémoires collectives et individuelles. En immergeant le promeneur dans un réseau foisonnant d'images, de sons et de récits, *Reconstructions* est une invitation, pour chacun, à bâtir un regard singulier sur son environnement, une façon de s'approprier sa ville.

compagniepli.org

> Artistes : Camille Lacroix, Flora Detraz, Alice Masson et Mathilde Bonical.

Programme Jeunesse en Action Union européenne Paris Jeunes Talents.

TRACKS

B-Side Company Cirque

[PAYS-BAS]

CRÉATION 2014



Six sur scène, chacun raconte son histoire. D'éclats de rire en crises de nerfs, de voltiges en équilibres, les récits s'additionnent pour créer une histoire commune. Protégé par cette famille de fortune, chacun dévoile son intimité, révèle ses forces et faiblesses. Les rêves démesurés prennent

vie, les risques les plus fous sont pris !

bsidecompany.nl

> Artistes : Malina Buttgerreit, Camille Jacquot, Flora Lacornerie, Paul Van Der Maat, Elsa Näslund et Thibaud Thévenet.

Prix du Public 2014 au Festival Les Affranchis La Flèche (72).

JEUDI 16 JUILLET
18H30 ET 20H30

6 Le Pavillon
10 quai François-Mitterrand

● Durée :
40 min

Jauge : 25 personnes

À partir de 8 ans

Sans réservation

PROGRAMMATION
OFF

JEUDI 16 JUILLET
18H30

7 Parc de la Fossette

● Durée :
50 min

Tout public



AUTORISATION DE SORTIE

Compagnie Joe Sature et ses Joyeux Osselets

Théâtre de rue burlesque

Quatre imbéciles heureux bénéficient d'une autorisation de sortie pour présenter le spectacle musical qu'ils ont créé à la sueur de leur imagination. Une occasion exceptionnelle pour eux de livrer leur vision fantaisiste de la musique et de la mise en scène. Au final, un spectacle brut de décoffrage, un tour de chant complètement timbré, à base de *tagada tsoin tsoin* et de *pouët pouët* mélodiques.

joesature.com

> Artistes : Fabrice Bisson, Manu Constant, Anne Dussutour et Philippe Jouan.

Aide à la création : DRAC de Basse-Normandie, Région Basse-Normandie, Conseil général du Calvados (ODACC), Ville de Caen / Résidence & aide à la création : En 2014 : Archipel de Granville (50). En 2015 : Espace Jean-Vilar, Ifs (14). En 2014-2015 : co-production à l'étude avec la MJC 21 Lussac-les-Châteaux, en Poitou-Charentes, Bazarnaom de Caen (14).

JEUDI 16 JUILLET
21H00

7 Parc de la Fossette

Durée :
60 min

Tout public



CRÉATION 2014



WAVES #3 RECONSTRUCTIONS

[NORMANDIE]

Compagnie **PLI** Danse et promenade sonore

6 Le Pavillon, 10 quai François-Mitterrand
Jauge : 25 personnes
Infos : Cf page 20

VENDREDI 17 JUILLET
18H30 ET 20H30



© Philippe ALBINET

LA SYMPHONIE FANTASTIQUE

[FRANCE]

Les Clés d'Euphonia

Orchestre symphonique

L'orchestre Les Clés d'Euphonia est né de la volonté commune de ses musiciens, amateurs d'un excellent niveau ou jeunes professionnels, d'ouvrir à tous les portes de la musique classique. Sous la baguette professionnelle de Laëtitia Trouvé, les 60 musiciens proposent au public une autre façon de découvrir le classique : ludique, drôle et gratuit.

Au programme :

España de Chabrier, *Symphonie fantastique* de Berlioz.cles-euphonia.fr

VENDREDI 17 JUILLET
18H30

9 Place Saint-Sauveur

Durée :

+ 1h30

Tout public



EMBARQUEMENT POUR BATAFFADOUA

Compagnie Air Battaffadoua

Théâtre de rue

Embarquement pour Battaffadoua est une tranche de vie dans un univers rural africain, une chronique du quotidien sans éclats, mais truffée de détails réalistes, de touches picturales, sonores et olfactives. Il comporte des tableaux dont l'un, central, montre la détresse de l'homme en butte à la vanité face à une femme solide comme un roc, pragmatique et souriante.

emiledidiernana.com

- > Artiste : Émile Didier Nana.
- > Texte : Tartar(e) et Émile Didier Nana.

[NORMANDIE]

VENDREDI 17 JUILLET
21H00

Cour de l'école Duc-Rollon
② 10 rue Duc-Rollon

Durée :
50 min

Tout public





AROUND

Compagnie Tango Sumo

[FRANCE]

Performance chorégraphique

Une seule danse, d'un seul trait. Un sacre moderne pour la rue, une danse en forme d'exutoire. Lentement au début, puis accélérant à l'extrême. Ensemble, danser comme un torrent qui dévale. Se fondre à plusieurs comme un seul. Le chœur comme principe antique mis au service de la danse, Une danse pensée comme une initiation, longue et tenace.

tangosumo.com

> Artistes : Benjamin Tricha, Maxime Herviou, Herwann Asseh, Franck Guiblin, Renaud Djabali, Stéphanie Gailard, Laetitia Couason, Suzie Babin, Gianluca Girolami.

Soutiens : DRAC Bretagne - Conseil Régional de Bretagne - Conseil Général du Finistère - Morlaix Communauté - Ville de Morlaix - Ville de St-Martin-des-Champs - SACD / Auteurs d'espaces - Direction Générale de la Création Artistique. La diffusion de ce spectacle a bénéficié du soutien financier de Spectacle en vivant en Bretagne. Le Fourneau, CNAR - Brest (29) - L'Atelier 231, CNAR - Sotteville-lès-Rouen (76) - Le Parapluie, CNAR - Aurillac (15). L'Espace du Roudour - St Martin des Champs (29) - Compagnie Moral Soul - Brest (29) - La Ville de Saint Hilaire de Riez (85) - Cadhame - Halle Verrière de Meisenthal (57) - La Ville de Landivisiau (29).

JEUDI 23 JUILLET
18H30

8 Esplanade Jo-Tréhard
(place du Théâtre)

Durée :
30 min

Tout public



LA VIE DEVANT SOI

[FRANCE]

Compagnie Les Chiennes Nationales

Théâtre de rue - Adaptation du texte de Romain Gary

Un spectacle intimiste qui, à travers l'histoire d'amour d'un petit garçon arabe et d'une vieille femme juive, offre un regard dépourvu de préjugés religieux et culturels. Nathalie Pagnac et Maïa Ricaud invitent le public à suivre Momo qui grandit dans le Belleville des arabes, des juifs, des noirs et des prostituées.

cieleschiennesnationales.blogspot.fr

> Artistes : Maïa Ricaud et Nathalie Pagnac.

Soutien à la diffusion : Région Midi-Pyrénées.

JEUDI 23 JUILLET

21H00

2 Cour de l'Artothèque
Rue Duc-Rollon

Durée :
50 min

À partir de 12 ans





LOIN LONTANO

Compagnie Les Clandestines

Théâtre chanté

[FRANCE]

Un espace ouvert mais circonscrit, telle une place de village. Les Clandestines arrivent par petits groupes des rues voisines et investissent le lieu par leur chant. La voix parlée se mêle à la voix chantée. La musique traditionnelle d'Italie entre en dialogue avec la musique d'aujourd'hui et l'improvisation vocale.

lesclandestines.fr

VENDREDI 24 JUILLET

18H30

9 Place Saint-Sauveur

Durée :

55 min

Tout public

> Artistes : Béatriz Beaucaire, Véronique Borg, Carole Breyer, Dominique Hardy, Naton Goetz, Anne Lemeunier, Virginie Meyer, Régine Westenhoeffer, Emmanuelle Zanfonato.

Soutiens : Association Vedute / Festival Strasbourg-Méditerranée-
Ministère de la culture / DRAC Alsace, Ville de Strasbourg, Conseil Général
du Bas Rhin - Région Alsace - Maison des Arts de Lingolsheim, Théâtre du
Marché aux Grains de Bouxwiller Pôle Sud Théâtre - La Sardine à plume.



MA VIE DE GRENIER

[FRANCE]

Compagnie Carnage Productions

Théâtre de rue

Gaëtan Lecroteux, fils aîné du célèbre fabricant d'aspirateurs Electrolux, est maladroit, jovial et philosophe, rarement à la bonne place, gentil... trop gentil. Aujourd'hui son stand est prêt, avec une semaine d'avance, certes, suite à une faute d'inattention. Qu'à cela ne tienne, il tentera de se débarrasser de son passé en évoquant les souvenirs d'une jeunesse volée et d'une vie désuète.

carnageproductions.fr

> Artiste : Stéphane Filloque.

VENDREDI 24 JUILLET

21H00

Cour de l'école Duc-Rollon

2 10 rue Duc-Rollon

Durée :

+ 75 min

À partir de 8 ans





LA BALEINE VOLANTE

Compagnie RasOTerra

Vélo acrobatique

[BELGIQUE]

Et si on marchait sur la tête ? Et si on pédalait les jambes en l'air ? *La baleine volante* est une opportunité de taquiner les normes. Avec la Compagnie RasOTerra, seul l'imprévu est à prévoir ! Lancé sur un vélo acrobatique au milieu d'une piste, le trio se joue des codes, des corps et de la gravité, parvenant à donner des ailes aux baleines et à doubler de volume sans prendre de poids.

rasoterra.net

> Artistes : Claire Ruiz, Alice Roma et Damiano Fumagalli.

Production : Cie RasOTerra / Regards extérieurs, aide à la mise en scène : Nicanor de Elia dit « TaTi », Sabina Scarlat / Costumes : Sari Brunel / Chargée de production : Cécile Imbernon - La chouette diffusion / Coproducteurs : Pyrénées de cirque - dispositif Chemins de Création, dans le cadre du POCTEFA. Ville de Riom (63) / Soutiens : La Grainerie, Balma (31) - Lacaze aux sottises, Orion (64) - Espace Catastrophe - Centre International de Création des Arts du Cirque, Bruxelles (Be) - La Fabrique - Université du Mirail, Toulouse (31) - La Central del Circ, Barcelone (Es) - Centre - Culturel du Brabant wallon, Cour Saint Etienne (Be) - Le columban, Wavre (Be) - Visuel festival Visueel Bruxelles (Be)

JEUDI 30 JUILLET
18H30

1 Rue Fernand-Léger
Rue Yves-Legoff

Durée :
40 min

Tout public



SORTIE DE SECOURS

«CABARET PSYCHIATRIQUE»

Théâtre de Caniveau

Théâtre de rue

Notre société est de plus en plus encline à restreindre les libertés d'être, à les normer, à leur donner des règles... L'identité sexuelle, raciale, l'expression des émotions fortes, des malaises, des désaccords, doivent être lissées, retenues, polies. *Sortie de secours* désire rendre hommage aux fous et à tous ceux qui les accompagnent et les soignent dans leur folie.

theatredecaniveau.net

> Artistes : Guy Zollkau, Agnès Clauzel, Juliette Zollkau-Roussille, Thierry Legall.

Soutiens : Quelques p'Arts Centre National des Arts de la Rue - Scène Rhône-Alpes, Boulieu-lès-Annonay (07), la Palène de Rouillac (16) - l'association Alarue de Nevers (58) - le Théâtre de l'Enfumeraie de Allonnes (72).

[FRANCE]

JEUDI 30 JUILLET

21H00

1 Rue Fernand-Léger
Rue Yves-Legoff

Durée :

+ 75 min

À partir de 7 ans





© DR

LES COQUILLAGES S'INCRUSTENT ASSEZ

[FRANCE]

Collectif Ao Favor do Vento

Cirque

Une épave fraîchement remontée des fonds abyssaux s'échoue sur le bitume d'un port. Une véritable installation, vivante, en pleine rue, habitée d'êtres et d'objets refoulés par les vagues. Trois marins rouillés se remettent sur pied pour affronter leur tragédie. L'équipage va s'embarquer dans une odyssée fantastique à la croisée du cirque et du chant.

aofavordovento.blogspot.fr

> Artistes : Marjolaine Duplay, Lyse Hélène Legrand et Sandra Bourbonnais.

Soutiens : Communauté d'agglomération du Boulonnais, Pays Boulonnais, Centre National de la mer (Boulogne-sur-mer), Le Chanel, la scène nationale de Calais.

PROGRAMMATION
OFF

VENDREDI 31 JUILLET
20H00

11 60 place Champlain

Durée :
45 min

Tout public



VODKA

Compagnie 100 Issues

[FRANCE]

Théâtre de rue, adaptation de l'Ours d'Anton Tchekhov

Vodka est hors la loi, au-dessus de la loi. C'est un chantier chaotique et délirant qui fait raisonner le capharnaüm de deux vies qui s'entrechoquent. À grands coups de meuleuse et de soudure, rythmée par le bruit froid et étincelant du métal, c'est la rencontre entre Johnny et la femme au chien ardent. Dans cet alliage insensé, fusionnent l'odeur de l'eau de vie et de la poudre du revolver, le tout teinté d'un humour cinglant et corrosif.

100issues.com

> Artistes : Élodie Cercleux et Chris Egloff.

Soutiens : Le Grand Sauvoy, Nancy - Cirque Gones - Collectif Atomic Paradise - La Grange Théâtre de Vaugarni - Pont de Ruan - Serge Rigolet - Le Grand Bourreau - Joué-lès-Tours - Cie Escalpe - 100 issues.

VENDREDI 31 JUILLET
22H00

10 Cour de l'école Puits-Picard
Rue du Puits-Picard

Durée :

 45 min

À partir de 8 ans



ARCHIBALD & GORAN [BELGIQUE]

Compagnie Tempo d'Éole

Cirque équestre



Deux acrobates, deux casquettes, deux vestons rapiécés, un numéro drôle et enlevé. Tantôt homme, tantôt lion, voire éléphant, *Archibald et Goran* emmènent le spectateur dans un univers imaginaire où leurs jeux d'enfants complices font exister le cheval et le cirque d'autrefois.

tempodeole.com

> Artistes : Mathias Gramme, Gaspard Gramme, Christophe Scohier et le cheval Tsar.

PRENDS-EN DE LA GRAINE

Compagnie Des Plumés

Cirque de poules



Des poules savantes : Ernestine, Renée, Ornella, Bree, Wim, Gabin, Luidji... Un homme et une femme vivent en douceur dans de la plume. Ils ont leurs poules et ils sont bien. Avec une simplicité et une naïveté incroyable, Diane montre ses poules. Elle est

si fière de les faire danser et jouer de la musique... Juan déborde d'énergie, il tente de dresser des « animots » qui lui échappent.

adugard.magix.net

> Artistes : Diane Dugard et Juan Cocho.

Soutiens : Région Picardie, Caec le Moulin de pierre, Région Ile-de-France.

JEUDI 6 AOÛT
18H00 ET 20H00

7 Parc de la Fossette

Durée :
20 min

Tout public



[FRANCE]

JEUDI 6 AOÛT
18H30 ET 20H30

7 Parc de la Fossette

Durée :
50 min

Tout public

Jauge limitée : 90 personnes

Réservation :
accueil hôtel de ville à partir du
15 juillet ou au 02 31 30 45 55



LES PENDUS

Compagnie Kumulus

Théâtre de rue

[FRANCE]

Un bourreau, deux hommes, deux femmes. Une mort publique et théâtrale. Ce sont quatre corps perdus, tendus, suspendus à eux-mêmes qui slamment-squattent-éructent. Ce sont des voix qui s'arrachent à la mort, qui défient le temps. Paroles ultimes et poings tendus, appel au désordre, rire immense... C'est le cri post-mortem de la liberté qui n'en aura jamais fini de dire.

kumulus.fr

> Artistes : **Éric Blouet, Barthélemy Bompard, Thérèse Bosc, Céline Damiron et Nicolas Quilliard.**

Aide à la création et accueil en résidence : Kumulus, Le Parapluie – Centre international de création artistique à Aurillac. La compagnie est conventionnée avec le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Rhône-Alpes et soutenue par la Région Rhône-Alpes et le Département de la Drôme.

JEUDI 6 AOÛT

21H00

9 Place Saint-Sauveur

Durée :

45 min

Déconseillé au moins
de 10 ans



CIRQUE ET PIQUE [NORMANDIE]

Compagnie Mister Alambic

Cirque de puces

JOURNÉE
FAMILLE



CRÉATION 2014



Mêlant prestidigitation, manipulation d'objets et comédie, *Cirque et Pique* met en piste une troupe de puces présentée par leur dresseur, bonimenteur et globe-trotteur, toujours à la recherche de la puce rare. Le matériel est réduit au strict minimum avec quelques objets usuels : bouts de ficelle, boulons, cuillères ; transformés par les techniques de prestidigitation en agrès originaux propices à autant de prouesses miniatures et spectaculaires.

misteralambic.com

> Artiste : Jonathan Giard.

POULAILLER ARTISTIQUE

Compagnie Des Plumés

[FRANCE]

Entresort



Le *Poulailler artistique* est une invitation à venir découvrir l'univers et les différents aspects de la vie des gallinacés : leur nourriture, leur manière de se laver, les lieux et conditions où elles pondent... Le *Poulailler* est conçu comme un chemin qui va de l'entrée à la sortie. Les visiteurs sont libres de le parcourir et de s'asseoir là où ils veulent.

adugard.magix.net

> Artistes : Diane Dugard et Juan Cocho.

Soutiens : Région Picardie, Caec le Moulin de pierre, Région Ile-de-France.

VENDREDI 7 AOÛT
DE 15H00 À 19H00

7 Parc de la Fossette

Durée :

Saynètes de 20 min

Tout public

Jauge :

40 personnes



VENDREDI 7 AOÛT
15H30, 16H30 ET 17H30

7 Parc de la Fossette

Durée :

en accès libre

tout l'après-midi

et 3 saynètes

de 15 min

Tout public





ATELIER DU PARFUMEUR

Devenez un apprenti-parfumeur et manipulez pipettes et flacons. Chaque participant dispose d'un coffret « L'Orgue à parfums » contenant 24 essences permettant de composer un parfum. Précision, imagination et sensibilité sont sollicitées pour créer un parfum original.

atelier-du-parfumeur.com

VENDREDI 7 AOÛT DE 15H00 À 18H00

Parc de la Fossette

ARCHIBALD & GORAN [BELGIQUE]

Compagnie Tempo d'Éole

Cirque équestre

Deux acrobates, deux casquettes, deux vestons rapiécés, un numéro drôle et enlevé. Tantôt homme, tantôt lion, voire éléphant, *Archibald et Goran* emmènent le spectateur dans un univers imaginaire où leurs jeux d'enfants complices font exister le cheval et le cirque d'autrefois.

tempodeole.com

> Artistes : Mathias Gramme, Gaspard Gramme, Christophe Scohier et le cheval Tsar.

VENDREDI 7 AOÛT
17H00 ET 19H00

7 Parc de la Fossette

Durée :
● 20 min

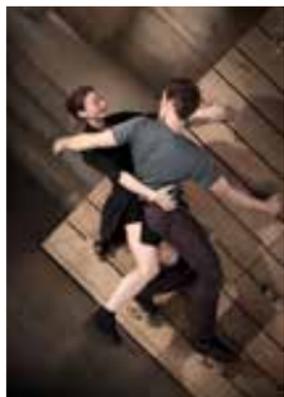
Tout public



UN BOUT DU MUR [NORMANDIE]

Compagnie Les Arts Sensibles

Danse verticale



Deux personnes se retrouvent au même endroit pour la première fois et tous leurs sens sont en émoi. Vient alors un besoin vital de capter le regard de l'autre et en même temps de le fuir très loin, tellement l'émotion est forte. Court instant, fugace et si intense qu'il permet de lâcher les habitudes, les repères et les réflexes pour aller vers l'inconnu.

lesartssensibles.wix.com/lesartssensibles

> Artistes : Ophélie Brunet et Antoine Ulmann.

Soutiens : Ville de Caen, Ville de Louvigny, Conseil Régional de Basse-Normandie, Caisse d'Épargne, D.R.A.C.

SALTO VOCALE [BELGIQUE]

Bernard Massuir

One-man-concerto - acrobatie vocale



Bernard Massuir est comédien, chanteur et clown. Seul sur scène, ce fou génial parvient à faire vivre un orchestre à lui tout seul, avec humour et légèreté. Ce magicien de la voix chante avec des onomatopées et bondit d'un timbre à l'autre, d'un univers à l'autre. Ce maître chanteur revient nous

présenter son nouveau « One-man-concerto », un spectacle surprenant, interactif et irrésistible !

bernardmassuir.be

> Artiste : Bernard Massuir.

VENDREDI 7 AOÛT

18H00

7 Parc de la Fossette

Durée :
28 min

Tout public



VENDREDI 7 AOÛT

20H00

7 Parc de la Fossette

Durée :
45 min

Tout public



LA CORDE ET ON

[FRANCE]

Compagnie Hydragon

Duo de corde sensible

Tout y est simple, évident, pas de fioritures, ni de faux-semblants, d'esbroufes ou de baratin. Tout est visuel et dans les expressions si ce n'est l'interprétation très émouvante des compositions de Gus accompagné de son accordéon. Un moment très particulier, une parenthèse à la frontière du clown, de la danse, de la musique et du cirque, une bulle d'émotion, un spectacle tout en douceur qui laissera le public le souffle coupé et la gorge nouée.

cie-hydragon.com

> Artistes : Valentin Bellot et GUS alias Christian Pilet.

Résidences à Commequiers (85), à La Palène à Rouillac (17), chez Claire Ducreux en Espagne/ Soutiens : La Déferlante - La Vague à l'Art de Saint-Brévin-Les Pins (44).

VENDREDI 7 AOÛT
21H00

7 Parc de la Fossette

Durée :
30 min

Tout public





ATTIFA DE YAMBOLE

[FRANCE]

Compagnie Anne-Sybille Couvert

Théâtre de rue

Anne-Sybille Couvert, rentrée « conquiiiiise » cet hiver d'un voyage en Afrique, a décidé de s'essayer au conte africain. Conteuse maladroite, elle multiplie les digressions et enchaîne en réalité en toute naïveté et bonne conscience, préjugés et stéréotypes raciaux. « Conte africain » détourné à la sauce 26 000, pour le plaisir d'en rire, mais pas seulement...

26000couverts.org

> Artiste : Valérie Véril.

Production : 26000 couverts

Soutiens : l'Usine, lieu conventionné dédié aux Arts de la rue (Tournefeuille Grand Toulouse) et la Péniche Cancale (Dijon).

JEUDI 13 AOÛT
20H00

Cour de l'école Duc-Rollon
② 10 rue Duc-Rollon

Durée :
⊕ 70 min

À partir de 12 ans



ANIMAL SENTIMENTAL [FRANCE]

L'illustre Famille Burattini

Théâtre forain

CRÉATION 2014



Le rideau s'ouvre sur un petit campement forain... Une famille d'artistes présente avec dérision des numéros improbables, drôles et décalés : un lapin albinos, un ours de Sibérie, la mort et son cortège de misères, et une incroyable sardine à l'huile. Cette mini société « d'animaux savants » s'est constituée au fil du temps, des rencontres hasardeuses

provoquées par les secousses d'une histoire mondiale qui les dépasse.

illustrefamilleburattini.fr

> Artistes : Rita et Buratt Burattini.

ACCORDÉONS-NOUS [FRANCE]

Compagnie Attrap'Lune

Danse et feu



Un couple à l'humeur badine se taquine, se boude et se rabiboche. Lui, est un romantique à l'allure distinguée quoiqu'un peu balourd. Elle, est une gazelle un brin folle, pot de colle et soupe au lait. Un plateau par-ci, une théière par-là, c'est à cause d'un pot mal placé que la chamaille commence...

attraplune.com

> Artistes : Émeline Ponchel et Christophe Brunie.

Spectacle «Coup de cœur du public» du festival Fest'Arts, Libourne 2013.

JEUDI 13 AOÛT
20H30

4 Château

Durée :
60 min

Tout public



[FRANCE]

JEUDI 13 AOÛT
22H30

4 Château

Durée :
30 min

Tout public





SENS DESSUS DESSOUS

Collectif Malunés

Cirque

Une caravane rougit, un trapèze ballant balance ses maux, un banc danse, l'air de rien. C'est chic, c'est choc. Aplaties à plate couture, la dégustation de pommes est follement spectaculaire. Ils aiment la folie, 3 gars, 1 fille. Du cirque sans dessus dessous, à ne pas manquer. Le spectacle est rythmé par les apparitions d'une « mademoiselle française » hésitant sur une tenue à mettre.

collectifmalunes.be

> Artistes : Juliette Correa, Arne Sabbe, Simon et Vincent Bruyninckx.

[BELGIQUE]

VENDREDI 14 AOÛT
18H30

3 Parc Claude-Decaen

Durée :
35 min

Tout public



LES AMANTS FLAMMES

Compagnie Attrap'Lune

Danse et feu

De l'ombre jaillissent les poussières d'amour, comme des âmes en flammes cherchant l'incarnation. Elles dansent, vibrent, pétillent et s'éparpillent en un millier d'escarilles... prennent corps à travers deux personnages enchanteurs, se découvrant à la lueur de la flamme qui les unit. Vibrez avec *Les Amants Flammes* dans un tourbillon d'images poétiques : neige de braises, pluie d'artifices, gerbe de feu et jonglerie graphique.

atraplune.com

> Artistes : Émeline Ponchel et Christophe Brunie.

[FRANCE]

VENDREDI 14 AOÛT
22H00

3 Parc Claude-Decaen

Durée :
35 min

Tout public



CRÉATION 2014





© DR



BOLÉRO

Compagnie Pagnozoo

Cirque équestre

[FRANCE]

Cf page 7

Boléro met en parallèle l'aspect animal de l'œuvre de Jérôme Bosch et la sensualité dégagée par le ballet de Béjart. La création de personnages : homme-oiseau, femme-cheval, poisson à trois pattes nous rappellera l'univers du peintre flamand.

Entre œuvre abstraite et hyperréalisme le *Boléro* envoûte par son rythme implacable, une machine que rien ne peut arrêter tel un cheval au galop... La compagnie Pagnozoo puise sa poésie gestuelle aux sources de l'art équestre. Un lien charnel et intime l'unit aux chevaux. Un spectacle pour tout public, avec une douzaine de chevaux et une dizaine d'artistes acrobates, voltigeurs, musiciens...

cirque.pagnozoo.free.fr/cirquepagnozoo

**JEUDI 20 ET
VENDREDI 21 AOÛT**
10H00 ET 20H30

12 Espace vert 49 boulevard
Georges-Pompidou

Durée :
+ 75 min

Tout public

Jauge limitée :
380 personnes

Réservation indispensable :
à l'accueil de l'hôtel de ville
à partir du 15 juillet
au 02 31 30 45 55



> Mise en scène / scénographie :
Clair Arthur, Jacques Pagnot, Calou Pagnot.

> Artistes équestres et circassiens :
Calou Pagnot, Alice Pagnot, Nolwen Gehlker,
Caroline Pagnot, Étienne Revenu,
Jacques Pagnot, Nina Couillerot.

> Direction musicale : Olivier Tuillon.

> et les chevaux : Okapy, Timothée, Viking,
Victor, Oman, Kala, Néomio, Mitico, Andalusio,
Leston et Pompom.

Soutiens : Ministère de la Culture, la DRAC Franche-Comté, le
Conseil Régional de Franche-Comté, le Conseil Général de la
Haute-Saône.

COPRODUCTION VILLE DE CAEN





OCTOPUS 0.1

LE CRI DU POULPE

PREMIER ÉPISODE

Compagnie le Ballon vert

Rêverie collective poétique et théâtrale

Une fresque historique parcourant trois générations pour distordre le réel et réaffirmer au monde : « Oui, tout est possible ! ».

Partant d'entretiens radiophoniques de Marguerite Duras, nous avons à notre tour interrogé des enfants, des adultes, des personnes âgées, tous ceux qui ont eu envie de se prêter à ce jeu, pour récolter des récits, des tranches de vies... De ces bouts d'existence, en complicité avec l'auteur, nous avons écrit une histoire, la nôtre.

- > Artistes : **Virginie Vaillant, Gregory Robardet et Agnès Serri-Fabre.** D'après un texte original de Jérémie Fabre sur commande du Ballon Vert
- > Mise en scène : **Amélie Clément.**
- > Création musicale et sonore : **Guillaume Voisin.**
- > Coproduction : **Association Zones d'Onde.**

Soutien : Direction régionale des Affaires Culturelles de Basse-Normandie.

JEUDI 27 AOÛT
18H30

13 Théâtre d'intervention
Cité Gardin

Durée :
60 min

À partir de 8 ans

Jauge : 100 personnes

Sans réservation



LE BAL DES ANGES

Compagnie Bilbobasso

Danse, musique et feu

[FRANCE]

Conte musical et poétique qui invite à côtoyer les douces flammes de l'enfer, tout au long d'un voyage sensible, véritable rêve éveillé, tout en finesse. Alfonsina se rend à un rendez-vous galant mais le fantôme de son mari disparu, comme toujours et partout, l'accompagne. La nuit tombe, le brouillard s'épaissit, nous basculons doucement dans le monde intérieur de la jeune veuve.

bilbobasso.com

> Artistes : Hervé Perrin, Delphine Dartus, Patrice Meissirel, Gonzalo Gudino, Manuel Cedron, Ana-Karina Rossi.

Coproductions : L'Atelier 231 CNAR de Sotteville-lès-Rouen, Le Fourneau CNAR de Bretagne, Les Zaccros d'ma rue de Nevers, Conseil Régional Franche-Comté, Conseil Général du Doubs, Ville de Besançon.

JEUDI 27 AOÛT
21H30

9 Place Saint-Sauveur

Durée :
60 min

Tout public



CRÉATION 2014





L'ULTIME GOUTTE

Compagnie L'Oreille Arrachée

Théâtre de rue

Un homme marche dans la ville vivante et vibrante, frénétique et oppressante. Un autre joue avec sa machine hurlante. Tout à coup, tout s'arrête : plus de son, plus de lumière, plus d'images, plus rien. Ils disparaissent dans un fracas assourdissant. Deux êtres apparaissent, survivants du cataclysme, nus de mots et de musique.

oreille-arrachee.com

> Artistes : Yo du Milieu, Simon Deslandes.

Partenaires : Relais Culturel Quai des Arts - Argentan (61),
Le Bazarnaom - Caen (14).

[NORMANDIE]

VENDREDI 28 AOÛT
18H30

14 Parc Saint-Paul

Durée :
60 min

Conseillé à partir
de 8 ans



L.U.MEN

Compagnie Beau Geste

Danse contemporaine

Une histoire de lumière, d'usine et d'hommes. La lumière dévoile l'action, l'observe, la traque, c'est un œil de cyclope monté sur un engin de chantier. Entre la machine et les hommes naissent des rouages mécaniques et humains. La musique, jouée en live, martèle ses sons industriels comme un écho à cette rencontre brute et poétique. C'est un « Haka » urbain, une chorégraphie des éraflures, qu'elles soient corporelles, métalliques ou sonores.

ciebeaugeste.com

> Artistes : Mathieu Hedan, Grégory Kamoun
et Jérôme Pont.

Spectacle coproduit par Dunkerque 2013, Capitale Régionale de la Culture, Beau Geste et l'Atelier 231 – Centre National des Arts de la Rue de Sotteville-lès-Rouen.

Conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles de Haute-Normandie, la Région Haute-Normandie, le Département de l'Eure et la Ville de Val-de-Reuil.

[NORMANDIE]

VENDREDI 28 AOÛT
21H30

9 Place Saint-Sauveur

Durée :
40 min

À partir de 8 ans





IL N'EST PAS ENCORE MINUIT

[FRANCE]

Compagnie XY

Ballet acrobatique

L'acrobatie n'est pas une finalité du spectacle, elle porte en creux ses intentions : affirmer le collectif, l'écoute et la confiance des corps comme un acte de résistance joyeux et poétique.

En dehors du travail acrobatique, le Lindy Hop est un point de convergence entre les individus et les générations du collectif. Cette danse, née dans les années 1920 à Harlem sur une énergie swing, est un formidable terrain de jeu qui autorise, en contrepoint de l'acrobatie, le « lâcher prise » et permet d'affirmer les singularités.

ciexy.com

VENDREDI 4 SEPTEMBRE

18H30

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

19H00

9 Place Saint-Sauveur

Durée :

 40 min

Tout public



> Artistes : Abdeliazide Senhadji, Amaia Valle, Andres Somoza, Aïrelle Caen, Alice Noel, Ann-Katrin Jornot, Antoine Thirion, Aurore Liotard, Charlie Vergnaud, Chloé Tribollet, David Badia Hernandez, David Coll Povedano, Denis Dulon, Emmanuel Dariès, Evertjan Mercier, Guillaume Sendron, Gwendal Beylier, Jérôme Hugo, Mohamed Bouseta, Romain Guimard, Thomas Samacoïts, Thibaut Berthias, Xavier Lavabre, Zinzi Oegema et Loïc Touzé.

Coproductions et accueils en résidence : La Biennale de la Danse (Lyon) - Le Cirque Théâtre d'Elbeuf-Pôle national des arts du cirque de Haute-Normandie - La scène nationale de Sénart - CIRCa / Pôle national des arts du cirque Midi Pyrénées.

Coproductions : EPPGHV - Parc de La Villette - L'Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux - L'Hippodrome - Scène nationale de Douai - Tandem Douai-Arras - MC2 Grenoble - L'Onde - Théâtre de Vélizy-Villacoublay - La scène nationale d'Orléans - Le Phénix - Scène nationale de Valenciennes - Le Pôle national des arts du cirque Méditerranée - CREAC Marseille - Théâtre Europe la Seyne-sur-Mer - EPCC le Quai - Angers - Théâtre Brétigny - Scène conventionnée du Val d'Orge - La Verrerie d'Alès - Pôle national des arts du cirque Languedoc-Roussillon.

Accueils en résidence : La Brèche - Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie - La Cité du Cirque - Le Mans / Le Prato - Pôle national des arts du cirque - Lille - La Maison de la Danse - Lyon - Le Pôle national des arts du cirque Méditerranée - Théâtre Europe la Seyne-sur-Mer - CREAC Marseille.

Soutiens : Ministère de la Culture - DRAC Nord-Pas-de-Calais au titre de l'aide à la production - DGCA au titre de l'aide à la création pour les arts du cirque - Conseil régional Nord-Pas-de-Calais au titre de l'aide à la création - Adami au titre de l'aide au projet.



© DR

EN MER

Compagnie Navire en scène

[FRANCE]

Un carnet de voyage interactif

Le récit spectaculaire d'un voyage en bateau autour du monde, sur fond de dérèglement climatique, porté par un équipage qui débarque à quai et vous embarque ! Inspirée des voyages extraordinaires de Jules Verne, cette histoire pleine d'action, d'humour et d'émotion, porte la nature en héroïne fascinante, indispensable, fragile et violente !

En Mer c'est un voyage théâtral, musical et pictural, un message positif lié aux enjeux environnementaux et climatiques.

navireenscene.com

VENDREDI 4 SEPTEMBRE
20H45

15 Quai Vendeuve
Face à la rue des Carmes

Durée :
● 60 min

Tout public

> Artistes : Olivia Grenez, Patrick Blandin, Yannick Laubin, Charly Labourier, Rémi Cabaret.

En-coproduction avec la compagnie Kapokomica.



SUSPEND'S

[FRANCE]

Compagnie 9.81 et Collectif VRSK

Danse verticale

Lever les yeux et découvrir ces extraordinaires théâtres verticaux tout en fenêtres, corniches ou vieil enduit ouvre les imaginaires. La façade devient alors un terrain de jeu où la gravité n'aurait plus acte. Ainsi sans trucage, une magie s'opère car marcher, courir et sauter sur les murs devient possible ! Une danse voltige, verticale, vertige... renversante de perception. Ce voyage en apesanteur est accompagné des créations en vidéo-projections des plasticiens du groupe VSRK.

9-81.com

> Artistes : Eric Lecomte, Odile Geyhsens, Violaine Garros, Nada et Reno (collectif VSRK).

VENDREDI 4 SEPTEMBRE

22H30

16 Façade de l'hôtel de ville

Durée :
45 min

Tout public





LE MÉDECIN MALGRÉ LUI

Compagnie Navire en scène

Théâtre sur bateau

[FRANCE]

La compagnie Navire en scène revisite Molière : Sganarelle, pêcheur du port, devient malgré lui, grand médecin de bord.

navireenscene.com

> Artistes : Isabelle Loisy, Yannick Laubin, Sébastien Perrez, Laurent Jacques, Jérôme Paquatte, Grégoire Puren, Jean-Marc Lallement, Eugénie Ravon, Rémi Cabaret, Alexandre Maillot.

En-coproduction avec la compagnie Kapokomica.

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

14H00

15 Quai Vendevre
Face à la rue des Carmes

Durée :
+ 75 min

Tout public



OUISTITI BANZAI

Cirque sans Noms

Cirque

De vieux jouets, des acrobaties, des massues, un cercle et de la musique. Une planche de bois à utilisation horizontale et verticale, une chaise, des lumières et un mannequin. Des rapports humains... Un fusil, un numéro de précision et un vélo farfelu. Quelques conneries, de la magie, de l'humour un peu décalé !

cirquesansnoms.net

> Artistes : Yann Grall, Amandine Morisod.

Coproduction : Le Sirque - pôle national des arts du cirque de Nexon en Limousin, le centre culturel Jean-Pierre

Fabrique de Saint-Yrieix-la-Perche / Soutiens : Scène conventionnée de Bellac, Théâtre du Cloître, la Région Limousin - la DRAC Limousin.

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

14H00 ET 16H00

4 Château

Durée :
40 min

Jeune public



RÉSIDENCE





L'HOMME V

Compagnie 3.6/3.4

BMX et violoncelle

[FRANCE]

Contorsionner le corps jusqu'à provoquer des déséquilibres, de la suspension... Arrêter le temps, inviter au voyage, jouer de la contrainte mécanique pour inventer des propulsions corporelles au vélo, tenter la fusion entre l'homme et sa machine... Poésie chorégraphique de l'exploit et de l'absurde.

vincent-warin.com

> Artistes : Vincent Warin et William Schotte.

Remerciements à l'École de Cirque de Lomme et à La Makina (lieu de création artistique - Hellemmes).

SAMEDI 5 SEPTEMBRE
15H00 ET 18H30

2 Cour de l'école Duc-Rollon
10 rue Duc-Rollon

Durée :
30 min

Tout public



T.N.T.

Compagnie Scratch

Jonglerie burlesque

Ayant pour seul décor des cubes et des objets trouvés dans un vieux grenier et pour seule limite leur imagination, cinq jongleurs (sweat à capuche, training, basket) se la jouent autant professeur Tournesol que boysband. *T.N.T.* a le goût du burlesque et des chorégraphies idiotes. Au bout de 3 challenges, les protagonistes arriveront même à tout faire péter !

ciescratch.eu/news

> Artistes : Benjamin Balbeur, Gaëlle Coppée, Jonas Deraeck, Simon Fournier, Denis Michiels, Benoît Vanderyse et Martin Hermalsteen.

Soutiens : Centre culturel Wolubilis, UCL Culture, Circus Jojo, Karine et Milou.

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

15H30 ET 18H00

9 Place Saint-Sauveur

Durée :
40 min

Tout public





LIGNE DE FRONT

[FRANCE]

Arsenal Productions,
Paul Bloas et Serge Teyssot-Gay

Performance picturale et musicale

Rencontre entre deux artistes, le peintre Paul Bloas et le guitariste Serge Teyssot-Gay (Noir Désir/Zone Libre/Interzone). Le peintre crée deux personnages, géants peints sur bois, nourris à la distorsion de la guitare. Ces peintures et ces improvisations électriques s'influencent, s'interrogent et se répondent dans un paysage de sons et lignes tracées, peintes, rêvées.

sergeteyssot-gay.net/site

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

17H00

4 Château

Durée :

60 min

Tout public

> Artistes : Paul Bloas et Serge Teyssot-Gay.



LE CHANT DES PAVILLONS

La Fausse Compagnie

Parcours musical et sensible

En quête de rencontres vibrantes et loin d'être si classique que ça, *le Chant des Pavillons* est un trio à cordes et à la rue. L'errance de trois musiciens et de leurs phénomènes sans âge et sans frontières : un Stroh-violin, un Stroh-celloet, une Stroh-bass. De ce concert déconcertant naît un son minéral en mouvement, une promesse de liberté. Une virée musicale aussi imprévisible et cocasse que sensible et lumineuse.

lafaussecompagnie.fr

> Artistes : Claire-Noël Le Saulnier,
Thomas Le Saulnier et Samuel Taillez.

Coproduction : Maison des Jeunes et de la Culture des cantons d'Availles Limouzine et de L'Isle Jourdain / Soutiens : Région Poitou-Charentes, de la DRAC Poitou-Charentes, du Centre National des Arts de la Rue en Poitou-Charentes, de l'ADAMI et du Conseil Général de la Vienne / Accueil en résidence : MJC 21 - Lussac les Châteaux (86), Collectif Curry Vavart - Paris (75), Château Rouge - Annemasse (74), Conservatoire C. Janequin - Châtellerault (86).

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

17H00

17 Rue Bellivet

Durée :

60 min

Tout public



IL N'EST PAS ENCORE MINUIT

Compagnie XY

Ballet acrobatique

Cf page 49

CRÉATION 2014

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

19H00

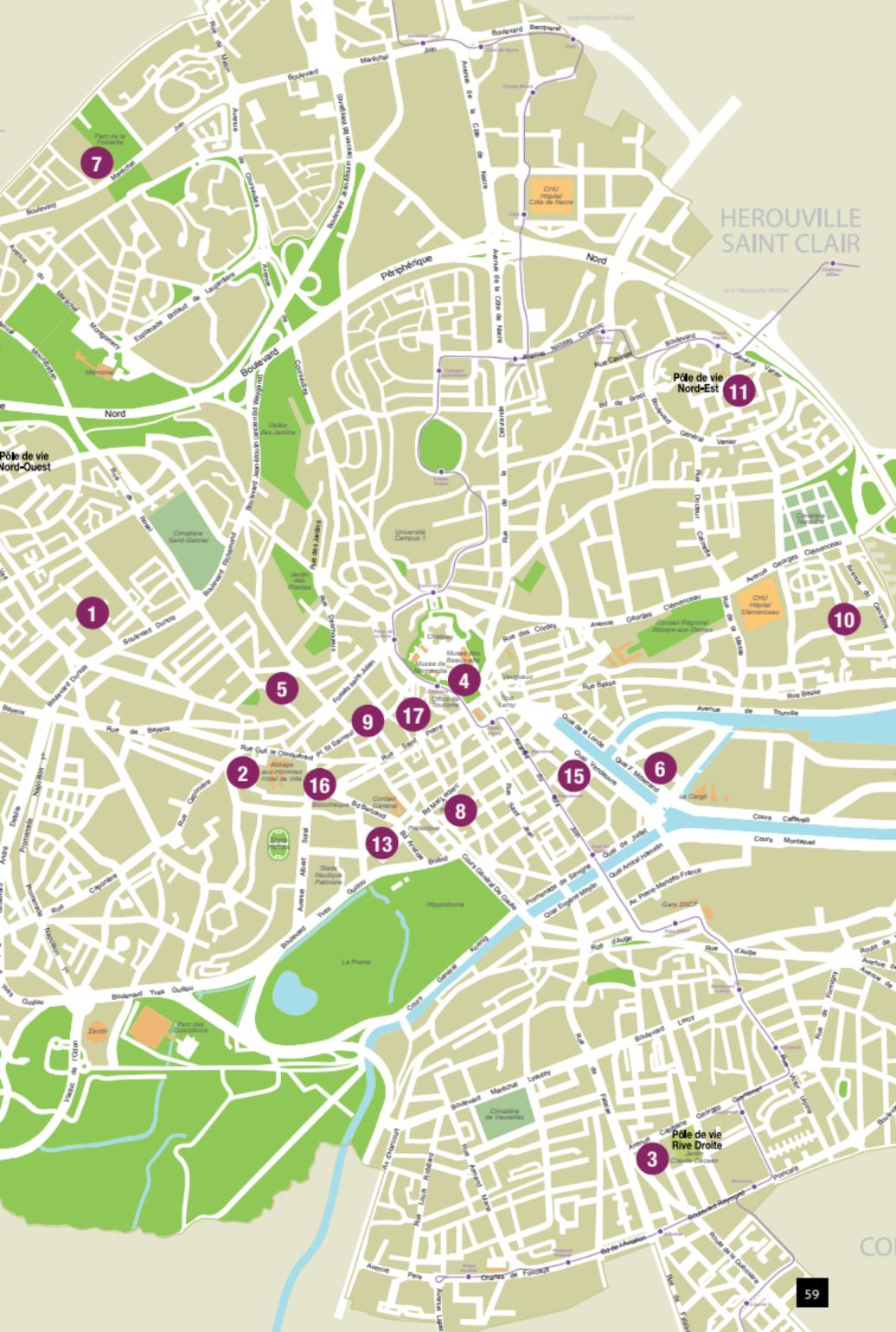
9 Place Saint-Sauveur

Durée :

40 min

Tout public





HEROUVILLE SAINT CLAIR

www.herouville-st-clair.fr

Pôle de vie Nord-Ouest

Pôle de vie Nord-Est

Pôle de vie Rive Droite

RÉSEAU ReNAR



Chaque année, 10 structures culturelles normandes établissent, en concertation, leur programmation estivale.

Ce réseau, ancré dans le paysage culturel normand, participe activement à la diffusion des arts de la rue sur les cinq départements.

Ainsi en Normandie, près de 600 représentations sont proposées aux habitants et touristes au cours des mois de juillet et août.

LA FÊTE DU CIRQUE

5 au 7 juin

Saint-Romain-de-Colbosc

> caux-estuaire.fr

L'ARCHIFÊTE

20 au 21 juin

Petite-Couronne

> ville-petit-couronne.fr

VIVA CITÉ

26 au 28 juin

Sotteville-les-Rouen (76)

> mairie-sottevillelesrouen.fr

ÉCLAT(S) DE RUE

2 juillet au 5 septembre

Caen (14)

> caen.fr

SORTIES DE BAIN

2 au 5 juillet

Granville (50)

> sortiesdebain.com

LES VIREVOLTÉS

2 au 8 juillet

Vire (14)

> lesvirevoltes.org

LES Z'ESTIVALES

4 au 26 juillet

Le Havre (76)

> festivalatelehavre.fr

CÔTÉ COUR

CÔTÉ JARDIN

7 au 10 juillet

Bernay (27)

> ville-bernay27.fr

LES VENDREDIS

DE L'ÉTÉ

17 juillet au 24 août

Bagnoles-de-l'Orne (61)

> bagnolesdelorne.com

LES FALTAISIÉS

25 juillet, 1er et 8 août

Falaise (14)

> falaise.fr

LA RUE BUCOLIQUE

7 au 9 août

La Hague (50)

> lahague.com

MARCHÉS NOCTURNES DE L'ARTISANAT



LES VENDREDIS

DU 17 JUILLET AU 21 AOÛT
DE 17H00 À 23H00

Promenade Quai Vendeuvre
Le long du port de plaisance

Le long du port de plaisance, une cinquantaine d'artisans vous accueille. Dans une ambiance musicale et festive, venez découvrir bijoux, confections, décorations, peintures, produits du terroir...

ET DES ANIMATIONS

À PARTIR DE 17H

17 JUILLET

LES CORDES À BRETELLES

Temps musical revisité

24 JUILLET

BAZAR DANS LA RUE

Déambulation festive

31 JUILLET

ANA KAP

Temps musical métissé

7 AOÛT

LA ZUZON ET L'GARS GÉRARD

Caricatures

14 AOÛT

N'DING

Déambulation percutante

21 AOÛT

LES DÉNICHEURS

EH OUI, LA CRISE EST FINIE

Chansons retro

PLACE AUX ASSOCIATIONS

LE 5 SEPTEMBRE 2015

Places Jo-Tréhard, de la République et Pierre-Bouchard

Un rendez-vous unique pour rencontrer une centaine d'associations caennaises.

Sport, culture, loisirs, solidarité, quartiers, citoyenneté...
un seul rendez-vous pour rencontrer et échanger avec les associations caennaises.

Prolongez l'été et découvrez, le temps d'une journée, le dynamisme et la variété du tissu associatif caennais.



RENDEZ-VOUS
LE 5 SEPTEMBRE PROCHAIN
DANS LE CENTRE-VILLE
DE CAEN.

Dans les pas de
NÉANDERTAL

Les premiers hommes en Normandie (de 500 000 à 5 000 ans avant notre ère)

MUSÉE DE NORMANDIE
Château de Caen
27 juin 2015 - 3 janvier 2016



Illustration : Céline Goyts

musee-de-normandie.fr



CAEN
Normandie

François Morellet

L'esprit de suite

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
15 MAI - 21 SEPTEMBRE 2015

un événement
Télérama

RÉGION BASSE
NORMANDIE

CAEN
Normandie

Retrouvez toute la programmation et l'actualité

ÉCLATS DE RUE

sur eclatsderue.caen.fr

Ville de Caen

Conception : Pascal Soret

Impression : Caen Repro

Numéro de licences d'entrepreneur

des spectacles : 2-1078326 / 3-1078327

Programme non contractuel